



## الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات المعجمية وفق نظرية اكس- بار الفرعية

الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات المعجمية وفق نظرية اكس-بار الفرعية  
أ.م. ههژار كهمال يوسف

[hazhar.yousif@uod.ac](mailto:hazhar.yousif@uod.ac)

قسم اللغة الكردية، كلية التربية الاساسية، جامعة دهوك، إقليم كردستان، العراق.

أ. د. شيرزاد سهبري عهلي

[sherzad.ali@uod.ac](mailto:sherzad.ali@uod.ac)

عميد مركز البحوث العلمية، جامعة دهوك، إقليم كردستان، العراق.

**الكلمات المفتاحية:** نظرية اكس-بار الفرعية، الرأس المعجمي، الرأس-البدائي، الرأس-النهائي،  
النحو الكوردي.

### كيفية اقتباس البحث

يوسف , ههژار كهمال , شيرزاد سهبري عهلي , الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات  
المعجمية وفق نظرية اكس-بار الفرعية,مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، آيار ٢٠٢٦,  
المجلد: ١٦, العدد: ٥ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف  
والنشر ( Creative Commons Attribution ) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث  
ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو  
استخدامه لأغراض تجارية.

Registered في مسجلة في  
**ROAD**

Indexed في مفهرسة في  
**IASJ**



الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات المعجمية وفق نظرية اكس-  
بار الفرعية



## Head-Initial and Head-Final in Lexical Phrases according to X-bar Sub-Theory

Hajar Kamal Youssef  
[hazhar.yousif@uod.ac](mailto:hazhar.yousif@uod.ac)

Department of Kurdish Language, College of Basic Education,  
University of Dohuk, Kurdistan Region, Iraq

D. Sherzad Sabri Ali  
[sherzad.ali@uod.ac](mailto:sherzad.ali@uod.ac)

Dean of the Scientific Research Center, University of Dohuk,  
Kurdistan Region, Iraq.



**Keywords** : X-bar Sub-Theory, Lexical Head, Head-Initial, Head-Final, Kurdish Syntax.

### How To Cite This Article

Youssef , Hajar Kamal , Sherzad Sabri Ali ,Title: Head-Initial and Head-Final in Lexical Phrases according to X-bar Sub-Theory ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, May 2026,Volume:16,Issue 5.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license  
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

### Abstract:

This research investigates the syntax of the Kurdish language (specifically the dialect spoken in Duhok city center) through the framework of X-bar Sub-Theory. It aims to determine the central role of the Lexical Head in organizing linguistic units and defining their grammatical identity. The primary objective is to analyze the Head Directionality Parameter within Noun Phrases (NP), Verb Phrases (VP), Adjective Phrases (AP), and Prepositional Phrases (PP) to ascertain the extent to which Kurdish syntax adheres to the principles of Universal Grammar and the laws of syntactic hierarchy. Adopting a descriptive-analytical methodology, the study concludes that the Kurdish language employs a mixed head-directionality system. While it follows a head-final pattern in Verb Phrases (VP), it predominantly functions as head-initial in





Noun Phrases (NP) and Adpositional Phrases (PP), though several instances deviate from this general rule. Consequently, the study confirms that the position of the head is not fixed across all structures within the X-bar framework; however, any shift in its position significantly impacts the semantic and syntactic balance of the phrase. Ultimately, this research demonstrates that Kurdish syntax, despite its unique characteristics, is an integral part of the universal logical system of human language. This research consists of two parts besides the introduction and conclusions. The first part is entitled (Cultural Knots and Headings) which discusses the following topics: (Knot Concept), (X-Bare Branch-Theory and Types of Knots), (Cultural Knots: Functional Knots, Nouns, Pronouns, and Clauses). Complement, and Descriptor), (Cultural heading place in the node), (beginning-heading and its characteristics), (end-heading and its characteristics). The second section, entitled (Place of the Head in the Knot), is devoted to practice, initial and final heads based on the X-Bar branch theory.

#### الملخص:

تبحث هذه الدراسة في التركيب النحوي للغة الكردية (لهجة مركز مدينة دهوك) في ضوء نظرية اكس-بار الفرعية، وذلك لتحديد الدور المركزي لـ الرأس المعجمي في تنظيم الوحدات اللغوية وتحديد هويتها النحوية. تهدف الدراسة بشكل أساسي إلى تحليل معلمة اتجاه الرأس (Head Directionality Parameter) في العبارات (الاسمية، الفعلية، الصفية، والظرفية)، للوصول إلى حقيقة مدي التزام لغة سكان مركز مدينة دهوك بمبادئ النحو الكلي وقوانين التدرج النحوي.

بالاعتماد على المنهج الوصفي التحليلي، توصلت الدراسة إلى أن اللغة الكردية تتبع نظاماً مختلطاً في اتجاه الرأس؛ حيث تتبع قاعدة (الرأس-النهائي) في عبارة الفعل (VP)، بينما تعمل كـ (رأس-بدايي) في العبارات الاسمية والظرفية في أغلب الأحيان، مع وجود نماذج عديدة تشذ عن هذه القاعدة. بناء على ذلك، تؤكد الدراسة أن موقع الرأس في هيكل اكس-بار ليس ثابتاً في جميع التراكييب، ولكن في الوقت نفسه، فإن أي تغيير في موقعه يؤدي إلى اختلال في التوازن الدلالي والنحوي. وفي الختام، تثبتت هذه الدراسة أن النحو الكردي، برغم خصائصه المميزة، هو جزء لا يتجزأ من النظام المنطقي العالمي للغة البشرية. يتألف هذا البحث من جزأين بالإضافة إلى المقدمة والخاتمة. الجزء الأول بعنوان "العقد والعناوين الثقافية"، ويتناول المواضيع



## الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات المعجمية وفق نظرية اكس-

### بار الفرعية

التالية: مفهوم العقدة، ونظرية الفروع X-Bar وأنواعها، والعقد الثقافية: العقد الوظيفية، والأسماء، والضمائر، والجمل، والمكملات، والوصفات، وموقع العنوان الثقافي في العقدة، وعنوان البداية وخصائصه، وعنوان النهاية وخصائصه. أما الجزء الثاني، بعنوان "موقع الرأس في العقدة"، فهو مخصص للتطبيق العملي، وتحديدًا للرؤوس الأولية والنهائية بناءً على نظرية الفروع X-Bar.

سهرة-دهستپيک و سهرة-دووماهيک د گرتيا فهرهنگيدا ل دويڤ لقه-تيورا ئيکس-بار

پ. ه. ههزار که مال يوسف<sup>١</sup>      پ. د. شيرزاد سهبري عهلي<sup>٢</sup>

١- پشکا زمانى كوردى، كوليژا پهروهرديا بنيات، زانكويآ دهوك، ههريما كوردستاني، عيراق.

[hazhar.yousif@uod.ac](mailto:hazhar.yousif@uod.ac)

٢- راگريا سهنتهري ڤه كولينين زانستي، زانكويآ دهوك، ههريما كوردستاني، عيراق.

[sherzad.ali@uod.ac](mailto:sherzad.ali@uod.ac)

#### پوخته:

ئهف ڤه كولينه رسته سازيا زمانى كوردى (ئاخفتنا خهلكى سهنتهري دهوكى) ڤه دكوليت، ل ژير روشنايا لقه-تيورا ئيکس-بار، داكو رولې نافه ندى پى سهريه ڤه رههنگى د ريکئيخستنا يه كه يپن زمانى و دياركرنا ناسنامه يا نه واندا دهستنيشان بكات. نارمانجا سهره كيا ڤه كولينى شروڤه كرنا پاراميتهري ئاراسته پى سهريه د ناف گرپين (نافى، كارى، هه فالنافى و بهند) دا، ب مه بهستا گه هشتن ب نهوى راستيى كا ئاخفتنا خهلكى سهنتهري دهوكى هه تا چ راده پابه ندى بنه مايپن ريزمانا گشتگير و ياسايپن پله بهنديا سينتاكسيه.

ب پشتبهستن ب ريبازا وهسفى-شيكارى، ڤه كولين گه هشته نهوى ده رته نجامى كو زمانى كوردى سيستمه كى تيكه ل پى سهريه پيرهو دكهت؛ ب شيوه يه كى كو د ئاستى گرپين كاريدا (VP) پيرهويى ل ريسايا سهره-دووماهيك دكهت، به لى د گرپين نافى و ئامرازيدا پتريا جاران وه كو سهره-دهستپيک كاردكهت، به لى ديسان ژى چهندين نمونه هه نه كو بهروفاژى نه ڤى ياسايپ بووينه. ب نه ڤى رهنگى، ڤه كولين دووپات دكهت كو جهى سهريه د ناف په يكهري ئيکس-باردا پى جيگير نينه، به لى د هه مان دهما هه ر گوهورپينه ك د پيگه هى نه ويدا دببته نه گهري تيكچوونا هه ڤسه نگيا واتاي و ريزمانى. ل دووماهيى، نهف ڤه كولينه سهلمينه را هنديه كو سينتاكسا كوردى، زيده بارى تايبه تمه نديين خو، پشكه كا دانه بره ژ سيستمى لوجيكيى زمانى مروڤى د ئاستى جيهانيدا.

په يڤين سهره كى: لقه-تيورا ئيکس-بار، سهريه ڤه رههنگى، سهره-دهستپيک، سهره-دووماهيك، سينتاكسا كوردى.



پیشه کی:

۱- نافونیشانی فه کۆلینی:

ئهف فه کۆلینه ب نافونیشانی (سه ره-دهستپیک و سه ره-دووماهیک د گرتیا فه رهه نگیدا ل دویف لقه-تیورا ئیکس-بار) کو تیدا بزاف هاتییه کرن د ناف گرتیا فه رهه نگیدا بهیته دیار کرن کا د کیز ژ نه واندا سه ره-دهستپیکه و د کیز ژ نه واندا سه ره-دووماهیکه.

۲- ریبازا فه کۆلینی:

ئهف فه کۆلینه ل دویف ریبازا وه سفی شیکاری هاتییه نفیسین و په نا بو لقه-تیورا ئیکس-بار هاتییه برن کو پشتبهستی ب رولی ژ دهرفه یی گرتیان دکهت.

۳- که رهسته و سنوری فه کۆلینی:

که رهسته یی فه کۆلینی بریتییه ژ هه لبارتنا نموونه یان ژ ناخفتنا خه لکی سه نته ری دهوکی و ئهف فه کۆلینه دکه فیهته د سنوری رسته سازییدا.

۴- گرنگیا فه کۆلینی:

گرنگی و مفای ئه فی فه کۆلینی د ئه فان خالین ل خواریدا دیار دبیت:

أ- ئهف فه کۆلینه هاریکاره بو تیگه هشتنا ریزبه ندیا سه ره یان د سنوری گرتییدا کا ئه و ل بهری دیارکه ری یان پشتی ئه وی دهیت.

ب- ئهف فه کۆلینه دیار دکهت کو هه می زمان وه کو ئیک نین د دیارکنا سه ره-دهستپیک و سه ره-دووماهیکدا خو ئه گه ر ئه و سه رب هه مان خیزان ژیهه بن.

ج- ئهف فه کۆلینه هاریکاره بو بهراورد کرنا د نافبه را زماناندا ژ ئالیی هه بوونا سه ره-دهستپیک و سه ره-دووماهیکه.

۵- پرسیارین فه کۆلینی:

ئهف فه کۆلینه هه ولدهت به رسفا ئه فان پرسیارین ل خواری بدهت:

أ- مه بهست ژ سه ره-دهستپیک و سه ره-دووماهیک چیه؟

ب- ئه ری د زمانی کوردیدا - ناخفتنا خه لکی سه نته ری دهوکی - د هه می گرتییدا سه ره یی جیگیره؟ چاوا؟

ج- چ پیقه ره نه کو سه ره-دهستپیک و سه ره-دووماهیک د گرتییدا بهینه دیارکرن؟

د- ئه ری د شیاندا هه یه لفین ب جهی سه ره یی د گرتییدا د تیورا ئیکس-باردا بهیته کرن؟ بوچی؟

ز- چاوا د شیاندا هه یه بهیته زانین کو به شی ناخفتنی دبیته سه ره د گرتیین فه رهه نگیدا؟

ر- مفای زانینا جهی سه ره یی د گرتیا فه رهه نگیدا چیه؟

۶- په یکه ری فه کۆلینی:

ئهف فه کۆلینه ژ بلی پیشه کی و ئه نجامان ژ دوو پشکان پیکدهیت. پشکا ئیک ب نافی (گری و سه ره یی فه رهه نگی) کو تیدا به حسی ئه فان بابه تان هاتییه کرن: (تیگه هی گرتی)، (لقه-تیورا ئیکس-باری و جوړین گرتیان)، (گرتیین فه رهه نگی: گرتیا کاری، نافی، هه فالنافی، و بهند)، (گرتیین ئه ری: گرتیا گیره کی، ته مامکه ری، و دیارکه ری)، (جهی سه ره یی فه رهه نگی د ناف





## الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات المعجمية وفق نظرية اكس-

### بار الفرعية

گرئیدئا، (سهره-دهستپیک و تایه تمه نندیین نهوی)، (سهره-دووماهیک و تایه تمه نندیین نهوی). ههروهسا پشکا دووی ب نافی (جهی سهره دی گرئیدئا) کو هاتییه تهرخانکرن بو پراکتیکی و سهره یین دهستپیک و سهره یین دووماهیک ب پشتبهستن ب لقه-تیورا ئیکس-بار.

### پشکا ئیکی: گری و سهره یی فه رهنگی ١-١ تیگه هی گری:

گری وه کو که رهسته یی سهره کیی ئافا کرنا رسته یی، یه که یه کا ریکه سته یه کو و اتا و ئه رکی په یقین تاک د چارچو فه یه کی سینتا کسیدا سازد که ت. ئه ف پیکهاته یه ل دور په یقه کا سهره دهیته دارپژتن و وه کو یه که یه کا نه دابه شبووی رولین جودا د په یکه ری ئاخفتنیدا دگیریت. ب ئه فی رهنگی، تیگه هشتنا چه مکی گری دبیته بناغه یی تیگه هشتنا سیسته ماتیکی بو زمان و چاویا ئافا کرنا و اتای.

د زمانی کوردیدا ژلی زارافه یی گری، هنده ک زارافه یین دی وه کو (فریز، دهسته واژه، کورتیله رسته) بکارده یین، کو هه می ژی و اتایه کی دگه هین (خوشناو، ٢٠١٤، ١٣١). گری گرۆبه کی په یقان یی پیکهاته یه کو ل دور په یقه کا سهره کی دهیته ئافا کرن. ب ئه فی رهنگی، ته فایا ئه فان په یقان پیکه وه کو یه که یه کا نه شیت بهیته پارچه کرن کاردکه ن و روله کی دیارگری د رسته ییدا دگیرن. د رسته یا (کچا گه له ک ژیهاتی ده رچوو) دا، گریا (کچا گه له ک ژیهاتی) ل دور په یقا سهره کی کو (کچ) ه هاتییه ئافا کرن. هه ر سی په یف پیکه ئه رکی بکه ری دبین و ئه گه ر ئیک ژ ئه وان بهیته لادان، و اتایا گریی دی هیته گوهورین. ساده ترین رسته د زمانی کوردیدا ب تنی ژ گریه کا نافی و گریه کا کاری پیکه دهیت. ئانکو د ساده ترین رسته دا پیدفیه دوو سهره هه بن، ئیک ناف و ئیک کار. ب ئه فی رهنگی هه ر چه نده گریا نافی دشیت گه له ک ئه رکان بینیت، لیبه لی هه رده م سهره و بنیات تیدا نافه و ل سهر نافی دهیته ئافا کرن. لیبه لی گرییا کاری ب تنی ئیک ئه رکی دبینیت، ئه ورزی ئه رکی کاریه (ئه حمده، ٢٠٢٠، ٦٩).

چه مکی گری لیکولینی ل سهر کارلیکرنا پیکهاته یی و اتای د ناف گریین نافییین درئژدا دکه ت، ب تایه ت د بابه تین په یوه ندیدار ب پیقانان وه کو گرانی، درئژی و تایه تمه نندیین دی یین پیقانی. گری نیشانده ن کا چاوا کومه کا په یقان ل گه ل ئیک کاردکه ن دا کو و اتایین تایه ت بگه هین کو ریکئیکه سته ئه وان یا ریزمانی کارتیکرنی ل سهر پیقانین ئه وان دکه ت. ریزمان رادبیت ب ریکئیکه سته ده رپرینا پیقانان و سنورین ئه وان یین و اتای دیارده کت. هه له بت ریزمان ب تنی ئالافه ک بو گه هاندا و اتای نینه، به لکو ب شیوه یه کی چالاک نافبه ندیی دکه ت، کا چاوا و اتا د ناف گریاندا ده یته کو دکرن و سنوردارکرن، ب تایه ت د کارلیکرنا د نافبه را جوداهییین ژمیری/نه ژمیری و پیفه راندا (Schwarzschild, 2006, 67-68). ریزمان ب هویری جوداهییی دئیکه ت د نافبه را نافین ژمیری و نه ژمیریدا و ناهیلیت و اتا تیکه لی هه ف ببیت. بو نمونه، د به دینییدا مروف نه شیت راسته وخو بیژیت (دو ئاف) یان (سی برنج) دا کو مه به ست ژی پیقانا ئه وان بیت؛ به لکو ریزمان ده پینیت کو نافبه نده کی پیقانی و گریانا خسته سهری به یینه بکاره یینان، وه کو (دو بوتلین ئافی) یان (سی کیلویین برنجی)، ل ئه فیری، په یقین بوتل و کیلو ل گه ل نیشانه یا خسته سهری (-ین) و اتایا ئاف و برنجی سنوردارده کت و ژ رهوشا مادده یه کی به ره لاف بو یه که یه کا پیقاییا دیار وه ردگیرن.

د تيورا سينتاكتيكيدا، گري و هكو كومه كا په يقان دهيتته پيناسه كرن و په يقين پي كفه وه كو يه كه يه كا تاك د ناف رسته ييدا كاردكه ن. گري ل دوي ف سه ره يين خو يين ريزماني دهينه پولي نكرن، نه وين كو جو ري گريي دياردكه ن. بو نموونه، گريا نافي نافه ك وه كو سه ريي خو هه يه (په رتووكا سور) و گريا كاري كاره ك وه كو سه ريي خو هه يه (بله ز دخونيت). پي كه اته و نه ري گريان بو تي گه هشتنا ئا فاك رنا رسته يان گه له ك گرنگ، چونكي نه هاري كاري ا ري كني خستنا پي كه اته يان وه كو كاري، به ركاري و به كاري دكه ن. بو نموونه، د رسته يا (زه لامي) پير روظ نامه يه ك خواند) دا، زه لامي پير گريي كا نافيي ه يا كو وه كو به كاري دكه ت. هه ر جو ره كي گريي به شداريي د واتايا گشتي يا رسته ييدا دكه ت ب ديار ك رنا په يوه نديين د نافه را په يقاندا ب شيوه يه كي سيسته ماتيك. گري د ريزماني دا نه ب تي كومه كا په يقان، به لكو پي كه اته نه كو وه كو يه كه يين هه فگرتي د ناف پي كه اته يا رسته يا دري زتردا كاردكه ن و ل دوي ف په يوه نديين ريزبه ندي دجن. نه ف ري كني خستنا ريزبه ندي ري كي دده ت كو رسته يين ريزماني يين دروست به ينه چي كرن و تي گه هشتنه كي دده ت كا چاوا زمانين جودا رسته يين خو پي كده يين (Radford, 2004, 56). ب كورتي، نه ف بو چوونه، كو بو چوونه كا بنه رتيه د تيورا ريزماني به ره مه ينه ردا (Generative Grammar) گريي ب تي وه كو كومه كا په يقان نابي نيت، به لكو وه كو يه كه يه كا نه ري كا ري كس تي كول دور په يقه كا سه ره كي (سه ره) ئا فاد بيت.

ژ نه جامي نه في چه ندي هه ميي نه وا ها تيه گوتن، گري دبيت په يقه ك بيت، نه فجا چ جو ري په يقي بيت، نه فه ژ لايه كي فه و ژ لايه كي دي فه دبيت كومه كا په يقان بيت، نه فجا ل ده مي چه مي گري د ريزماني دا ئا ماره يي ب كومه كا په يقان دكه ت يين كو وه كو يه كه يه كا تاك د ناف رسته ييدا كاردكه ن و ب گشتي ب په يقه كا سه ره كي ده يتته ري فه برن، نه وا كو جو ري ريزمانيي گريي دياردكه ت. بو نموونه، د گريا نافيدا (ئا فاهيي بلن د)، (ئا فاهي) سه ره يه و هه فال نا في (بلن د) نه وي دگو هو ريت و گريي كي پي كده يينيت كو وه كو ناف د رسته يه كا دري زتردا كاردكه ت. هه له بت گري د پي كه اته يا رسته ييدا گه له ك گرنگ، چونكي نه وه كه ره سته يين ئا فاك رني بو چي ك رنا يه كه يين ريزماني يين مه زنتر پيش كيش دكه ن. هه ر جو ره كي گريي نه ركه كي جودا د په يوه ندي ل گه ل رسته ييدا دگيرن و هاري كاري د ري كني خستنا وا تا و پي كه اته يا ريزماني دا. هه روه سا گري د پي كه اته يا ريزبه نديا ريزماني دا سه ره كينه، ريزماني رسته يي وه كو داره كا گريي ب ئي كفه گري دا ده يتته تي گه هشتن. بو نموونه، د رسته يا (جو ني ترومبيله كا نو ي كري) دا، ترومبيله كا نو ي گريي كا نافيي ه كو وه كو به ركاري دكه ت. تي گه هشتنا پي كه اته يا گري بو تيورا ريزماني گه له ك گرنگه، ژبه ركو نه و دياردكه ت كا چاوا زمان وا تاي ب شيوه يه كي سيسته ماتيك ري كد ئي خيت (Carnie, 2013, 76). ل دوي ف نه في بو چووني، گري ب تي كومه كا په يقا نينه، به لكو يه كه يه كا ريزماني ري كس تيه كول دور په يقه كا سه ره كي ئا فاد بيت و نه رك و جو ري نه وي دياردكه ت. ب نه في ره نكي، تي گه هشتنا گريان كليلا تي گه هشتنا چاوا ييا ئا فاك رنا رسته يان و ري كس تنا وا تاي يه د زمانيدا. د رسته يا (ئا فاهيي بلن د هه ري) دا، گريا نافي يا (ئا فاهيي بلن د) ل دور په يقا سه ره كي كو (ئا فاهي) يه ها تيه چي كرن. هه ر دوو په يقه پي كفه وه كو ئي ك يه كه (به كاري) دكه ن و نا هينه ژي كجودا كرن كو نه فه بنه ماي سه ره كيي پي كه اته يا رسته يي دياردكه ت.

٢-١ لقه- تيورا ئي كس-باري و جو رين گريان:

الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات المعجمية وفق نظرية اكس-

بار الفرعية

ل دویف لقه-تیؤرا ئیکس-باری، پیدفیه هەر گرێهک ئیک توخمی سهره کی ههبيت پی کو پی دهیته گۆتن سهره (X) ، ئەوا کو کاتیگۆریا گرێی دیاردکته (بۆ نموونه، نافهک وه کو سهره گرێهک ناڤی بهرهه مدهینیت و کارهک ژێ گرێهک کارێ بهرهه مدهینیت). زنده باری ئەڤی چهندی، گری دشین ب شیوهیه کێ ئارهزۆمه ندانه تهمامکه ره کی یان دیارکه ره ی ب خوڤه دگریت (Chomsky, 1981, 17). ب واتایه ک دی، هەر گرێهک ل دۆر په یشه ک نافهندی (سهره) دهیته ئافکرن و دشیت ب پارچه یین دی بهیته به رفره هکرن.

جوړین گریی ل گۆره ی جوړی سهره ی دهینه دابه شکرن کو سهره ژێ دبیته ئیک ژ بهشین ناخفتنی. د شیاندایه کو د پتریا بهشین ناخفتنیدا گری بهیته دروستکرن، وه کو گریا ناڤی، گریا کاری، گریا هه فالناڤی، گریا بهند و هتد. ل دویف ئەڤی چهندی، پیکهاته یا گریی سیسته مه که ول سهر بنه مایئ سهره ی هاتییه دارشتن (حاجی، ٢٠٠٩، ٥٠).

سهره، پیکفه ل گهل ههر تهمامکه ره کی، ده رکه فتنه ک نافنجی  $\bar{X}$  پیکدهینیت و زنده کرنا دیارکه ره کی (ئه گهر هه بیت) ده رکه فتنه مه زترین (XP) به رهه مدهینیت. ب گۆتنه ک ساده تر، تیؤرا ئیکس-باری گشتاندنی دکته کو گری پیکهاته یه ک سی-ئاستی هه یه: سهره یه ک (X) ل نافهندی کو ئاسته کێ مومکن پی  $\bar{X}$  و گریا تهمام ب (XP) دهیته نواندن (Jackendoff, 1977, 29).

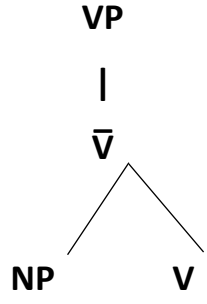
گری د لقه-تیؤرا ئیکس-باردا ب گشتی دبیته دوو جوړ، کو ئه و ژێ ئەڤه نه:  
١-٢-١ گریین فرههنگی:

ئهڤ جوړه گرێهک دابهش دبیت سهر چه ند جوړه کان، وه کو:  
١-١-٢-١ گریا کاری (VP)

گریا کاری (VP) یه که یه ک سینتاکسیه کو ل دۆر سهره یا کریاری (V) ئافادبیت و د په یکه ری ئیکس-باردا به رهڤ ئاستین  $\bar{V}$  و VP بلند دبیت (Carnie, 2013, 88). زمانئ کوردی سیسته می (بکه-به رکار-کار) په پره و دکته، له ورا تهمامکه ره به ری کاری دهیت و ل سهر ئاستئ مه زن پی گریی، کوردی سهره-دوو ماهیکه (قادر، ٢٠٠٩، ٤٥). کریارا تیپه ر تهمامکه ره ی وه ردگریت و کریارا تیپه په ر گریه ک ناڤی دچیته جهی دیارکه ره ی، دگهل هه بوونا سهر باری وه کو که ره سته یه کێ ئاره زۆمه ند (عه بوزه ید، ٢٠١٩، ٣٧).

بۆ نموونه، نامه یه ک نفیسی - Nameyek nivîsi

ئهڤه گرێهک کاری یا ساده یه کو ژ کاری سهره (نفیسی) و تهمامکه ری ئه وئ (نامه یه ک) کو گرێهک ناڤیه، پیکدهیت. پیکهاته ل دویف ریزا به رکار-کار (OV) یا زمانئ کوردی دهیت.





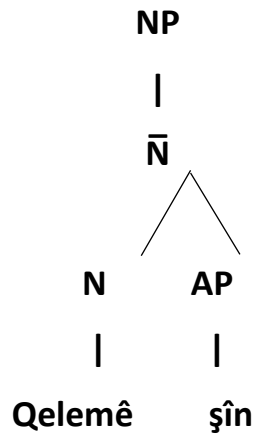
Namayek Nivîsî

٢-١-٢-١-٢-١ گرتيا نافي (NP)

گرتيا نافي يه كه يه كا سينتاكسييا بنه رتييه كو ژ په يقه كئ يان كو مه كا په يقان پيكد هيت و دشيت ئه ركين بكه ر، بهر كار يان ته مامكه ري د رسته ييدا بجهينيت (صديق، ٢٠٠٨، ٦٣). ئه ف گرتيه ل دور نافه كي يان جهنافه كي وه كو سهره (N) دهيتته ئافاكرن و د په يكه ري ئيكس-باردا به ره ف ئاستين بلندتر يين  $\bar{N}$  و NP گه شه دكه ت (Quirk et al., 1985, 124). د زمانئ كورديدا، گرتيا نافي ب گشتي ل سهر سيسته مي سهره-ده سپي ك كاردكه ت، كو تيدا نافي سهره به ري هه فالناف يان پاشكو يان دهيت و ب ريكا نيشانه يا خستنه سهرئ ب ئيكفه دهينه گريدان.

بؤ نمونه، قه له مي شين - Qelemê şîn

ئه فه گرتيه كا نافي يا ساده يه كو ژ نافي سهره (قه له م) و هه فالنافئ (شين) پيكد هيت. ل ئه فئري نيشانه يا خستنه سهرئ (-ئ) ئه ركئ گريدانا نافي ب سيفه تي وي فه دگيرت.



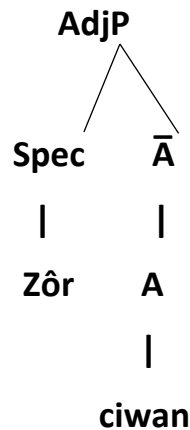
٣-١-٢-١-٢-١ گرتيا هه فالنافئ (AdjP)

گرتيا هه فالنافئ يه كه يه كا سينتاكسييه كو ل دور هه فالنافه كي وه كو سهره (A) ئافادبيت و ئه ركئ وه سفكرنا نافعان يان دياركرنا سالوخه تان د رسته ييدا دگيرت (Huddleston, 1984, 122). ئه ف جو ري گرتييان ب پي كه اته يه كي ساده دهينه نياسين و به راورد ل گه ل گرتييان نافي و شيانين ئه وي يين به رفره هبووني د زمانئ كورديدا سنورداره (محهمه د، ٢٠٠٦، ٧٠). د زمانئ كورديدا، ئه ف گرتيه دشيت ب تي بيت يان ل گه ل دياركه رين پله يي (به يزه كه ران) وه كو (زور، گه له ك، پر) به يتته داريزتن، دكو ئاستئ وه سفكرني ده ستني شان بكه ت. ئه ف شيو ازي ئافاكرني نيشانده ت كا چاوا به يزه كه ر (Intensifier) وه كو دياركه ر كاردكه ت بؤ گوهورينا هيزا واتايييا هه فالنافئ به ري كو ببينه پشكه ك ژ رسته يي.

بؤ نمونه، زور جوان - Zôr ciwan

ئه فه گرتيه كا هه فالنافئ يا ساده يه كو ژ هه فالنافئ سهره (جوان) و به يزه كه ري (زور) پيكد هيت. ل ئه فئري، په يفا (زور) وه ك دياركه ر (Specifier) كار دكه ت، دكو پله يا سالوخه تي ديار بكه ت.



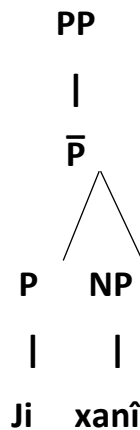


١-٢-٤-١ گرتيا بهند (PP):

گرتيا بهند (PP) يه كه يه كا سينتاكسيه كو ل دور نامرازه كي وه كو سه ره (P) ئافادبیت و په يوه نديين جه، دم يان ئاراسته ي د نافه را كه ره سته يين رسته ييدا ديارد كه ت (Saleemi, 83, 1992) زمانى كوردى د ئافاكرنا ئه ئه ئه ئه گرتييدا پشتبه سته ئى ل سه ر نامرازين پيشبه نديين ساده دكه ت، به لى ب شيويه كي سه رنجرا كيش نامرازين دوو پارچه ي (ده وروبه ند) ژى بو گه هاندا واتايين هوير بكار ده ينيت.

نمونه، ژ خانى - Ji xanî

ئه فه گرتيه كا بهند يا ساده يه كو ژ نامرازى سه ره (ژ) و ته مامكه رى ئه وى (خانى) كو گرتيه كا نافيه پيكده يت. پيكه اته ل دويف ريسايا سينتاكسييا (نامراز + گرتيا نا ئى) هاتيه ريكتيخستن.



١-٢-٢-٢ گرتيپن ئه ركى:

گرتيپن ئه ركى (Functional Phrases) ئه و جو ره گرتيانه يين كو ده ينه ناسين كو سه ره يي ئه وان ژ كاتيگوريپن ريزماني پيكده يت و چ واتا نينه و نه فه ره نكي (Lexical) ينه (عه بوزه يد، ٢٠١٩، ٣٨). ئه ف گرتيه ب چه ند تايبه تمه نديان ژ گرتيپن فه ره نكي ده ينه جودا كرن؛ ژ وان ژى: كاتيگوريپن وان گرتينه (Closed class)، ههروه سا گه له ك جار ان ژ لايى فونولوجى و مورفولوجى فه ب سه ره يين دى فه د گرتيدايينه، و ته واو كه رى وان ژى زوره يا جار ان (VP) يان (IP) يه كو ژى جودا نابن. ب كورتى، ئه ف كاتيگوريپه چ جو ره نافه رو كه كا وه سفى نينه و ب تئى ئه ركى وان ديار كرن په يوه نديين ريزمانيه د ناف رسته يي دا (Abney, 1987, 43-44).



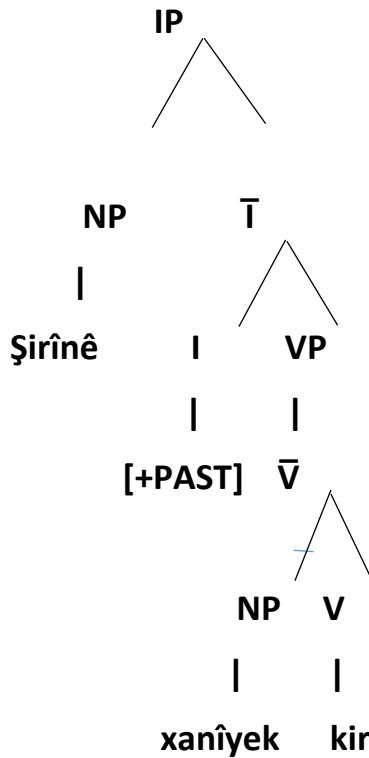


ئەف گریه دابهش دبیت بۆ سەر سی جۆرین سەرەکی:

### ۱-۲-۲-۱ گریه گیره کی Inflectional Phrase

جۆره که ژ گریه ئه رکی کو ب گریه (تاف و کهسی) ژ دهیته نیاسین، د ناف تیورا دهستهلات و په یوهنده ییدا (INFL) ئاماژه به بۆ وان که رهسته یین رسته یین کو هنده ک سیمایین ریزمانی وه ک (تاف، کهس و ژماره) دیار دکهن. د تیورا (X-Bar) دا، ئەف (INFL) ه وه کو سهره یی گریه دهیته دانان و ل به رامبه ر پۆلین فرههنگی (لیکسیکی) یین وه کو (ناف، کار و هه فالناف) دهیته هه ژماردن، ب ئەف رهنگی (IP) د ریزمانیدا ل هه مبه ر رسته یی (S) دهیته دانان (Crystal 2003, 233) د ئەف جۆری گریه تاف و کهس سهره یی گریه نه. د تیورا (GB) دا رسته وه کو گریه تاف و کهسی دهیته هه ژمارتن. دبیت (I) ئایمه کا فرههنگیا سهره یه خو هه بیت (عه بوزید، ۲۰۱۹، ۳۹).

بۆ نمونه، شریه خانیه ک کری – Şirîne xanîyek kirî



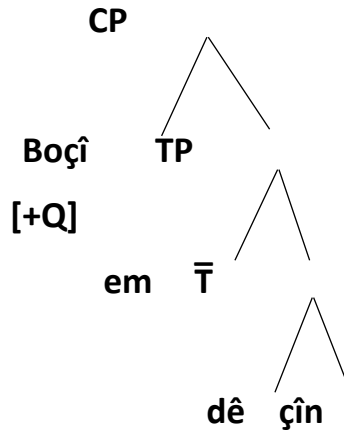
### ۲-۲-۲-۱ گریه ته مامکه ری Complementizer Phrase

ل دهستپه کی ئه و ب رهنگه کی تیکه ل ل گه ل گریه به ستی (COP) دهاته به حسکرن، هه می ب (CP) دهاتن هه ژمارتن. ل سالا ۱۹۷۲ یی (بریسانان) ی شروفه کرنه کا نوی بۆ که رهسته یه کی پشنیاز کر، کو ل گه ل رونا رسته یی پشکاره ئه و ژى (Complementizer) ه و ب (comp) دهیت کورترن. ئه و ژ لای سیمانتیکی و سینتاکسیفه د ی وانا نین و ب ئه رکی رونا رادبن، چونکی ئەف که رسته دچنه د ناف رونا رسته ییدا و پیدفی ب یاسایه کا فه گوهاستی نینه (ئهمین، ۲۰۱۵، ۱۲۹).





بۆ نموونه: بۆچی ئەم دی چین؟ Boçi em dê çin?



### ١-٢-٣ گرتیا دیارکهری Determiner Phrase

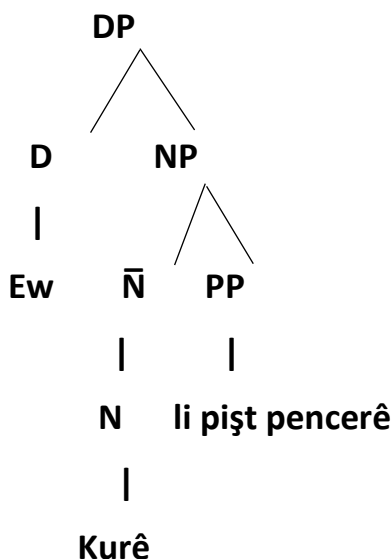
ل دویف تیؤرا ریزمانیا نوی، چه مکی گرتیا دیارکهر (Determiner Phrase - DP) ئاماژهی ب وی پیکهاتهیا رسته سازی ددهت کو تیدا په یفا دیارکهر وه کو (ئهو، ئەف، یان نیشانین ناساندنی) دبیتته سهره یی گرتیی، نه کو ناف ب خو. (زامپاریللی) د فه کولینا خو دا جهختی ل سهر ئه وی چه ندی دکهت کو گرتیا دیارکهر ژ چه ندین ئاستین جودا پیکدهیت کو ههر ئیک ژ ئه وان ئه رکه کی واتای (Semantic) بی تابهت ئه نجامدهت. بۆ نموونه، ئاستی بلندی بی گرتیی (SDP) بۆ ناساندنا تشتین دیاریکری و که سین ناسیار بکاردهیت، د ده مه کیدا ئاستین نرمتر وه کو (PDP) بۆ وه سفکرن یان دیارکرن تابهت مه ندیان دهینه بکارهینان. ئەف سیسته مه دهیلت رسته سازیا زمانی ب شیوهیه کی هویتر فه کولینی ل سهر په یوه ندیا د ناقبه را نیشانین ناساندنی و ناقین دویف خو دا بکهت (Zamparelli, 2000, 1-2).

د بیاف و هرگرتنا زمانیا، چه مکی گرتیا دیارکهر ئاماژه یی ب ئه وی پیکهاتهیا ئه رکی ددهت کو تیدا په یفا دیارکهر وه کو سهره یی گرتیی کار دکهت و سهرداریی ل سهر نا فی دکهت. گرانفیلت د فه کولینا خو دا جهختی ل سهر ئه وی چه ندی دکهت کو وه رگرتنا ئه فی گرتیی د زمانی فه ره نسیدا د ناقبه را زاروکین دووزمانی bilingual و فیروویین زمانی دووییدا جودایه؛ زاروکین دووزمانی د قووناغین ده ستپیکیدا پتر ناقین ساده و بی دیارکهر بکاردهین، د ده مه کیدا فیروویین مه زن یین زمانی دووی ژ بهر کارتیکرنا زمانی خو بی دایکی، ژ ده ستپیکیفه ئاسته کی بلندتر بی بکارهینانا دیارکهران نیشان ددهن (Granfeldt, 2000, 264).





بۆ نموونه: ئەو كورئى ل پشت په نجهرى - Ew kurê li pişt pencerê



### ١-٣ جھى سهرهين فھرھهنگى د گرييدا

سهرهين فھرھهنگى (Lexical Head) ئەو پھيفه يا كو دھيته هژمارتن ناوك و بنگهھى گريئى و ئەو ناسنامه و واتايا سهره كيا گريئى دياردكەت. هەر گريهك د پيڤهاتهيه كا ئەندوسينترىكدا (endocentric) ژ سهره كى پيڤههت و ب رهنهگه كى گشتى سهره ب تئى ئەو توخمه يى كو هه بوونا ئەوى يا نه چاره و خوړتييه د ناف گرييدا (Jackendoff, 1977, 36). ل گورھى ئەفئ بۆچوونى، سهرهين فھرھهنگى ئەو ستوينه يى كو گريئى ل سهر رادوهستيت و بى ئەوى گريئى دروستنابيت يان هه لدوهشيت. بۆ نموونه د زمانى كورديدا، د گريئا (هه تاڤا گهرم) دا، په يڤا (هه تاڤ) سهرهيه، ئە گهر (هه تاڤ) بهيته لادان، (گهرم) ب تئى نامينته گريئى، به لى ئە گهر (گهرم) بهيته لادان، (هه تاڤ) د شيت ب تئى بمينيت و واتايى بگهھينيت.

لقه تيورا ئيڤس-بار پيڤهاتهيه ناڤخوڤيا گرييان دئافرينيت و بنه ماين سهره كيايى ئەفئ لقه تيورى بنه ماين سهرهيه (Headedness Principle). د راستينيئا، ئەڤه تايبه تمه ندييه كا جيھانى يا سينتاكسيه كو هەر گريه كى پھيفه كا سهره ههيه كو ئەو سروشت و جوړى ئەوى گريئى دەستنيشاندكەت (Radford, 1997, 3). ئەڤه ئەوى چهندي دگهھينيت كو سهرهين گريئى بريارى ددهت كا دى گريئى چاوا بيت و چ پھيفئ دى دشين ل گهل بهين. بۆ نموونه د گريئا ناڤى يا مەزنكريدا پيڤفقيه ل گهل سهرهيه ب كيميڤه دياركەرەك ههبيت وه كو (مالا من) ل ئەڤيرى پيڤفقيه ل گهل سهرهيه (مال) دياركەرى (من) ههبيت.

ئيك ژ دهرئه نجامين گرنگ بين لقه-تيورا ئيڤس-بار ئەوه كو سهر تاكه توخمى نه چاره د ناف گرييدا، د دهمه كيدا توخمين دى بين وه كو ته مامكەر يان دياركەر پرائيا جارن د ئاره زۆمه ندانه نه. ئەڤه ئەوى گريمانه يا تيورا ب هيز نيشانددهت كو هه مى گرييان پيڤفقيه سهره هه بن كو بيروكهيه كه د ريزمانا گشتگير (Universal Grammar) دا هاتيه چه سپاندن (Chomsky, 1986, 3). بۆ نموونه د گريئا ناڤيا (ئەو دوو مرؤف) ژ دوو دياركەران (ئەو، دوو)

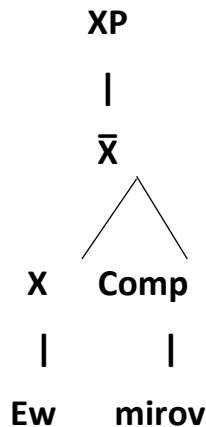




و سەرەپە کى (مروّف) پىكها تىپە، د شيانداپە هەر دياركەرەك بەيتە لادان، بەلى سەرە ناھيتە لادان.

ل ژىر رۆشناپا لقه-تيورا ئىكس-بار، گرى ب شيوپى چين (layers) ل دور سەرەپى دەيتە ئاكارن؛ دەستپىكى سەرە (X) هەپە پاشى ل گەل تەمامكەرى خۆ دەيت داکو ئاستى نافنجى (X̄) پىكبهينىت، پاشى (X̄) ل گەل دياركەر يان هەفالناڤى دەيت، داکو گرىپا تەمام (XP) دروستبىت . (Radford, 2004, 54)

بۆ نموونە: ئەو مروّف - Ew mirov



ب رەنگە كى گشتىتر، پەيقىن دى د ناف گرىپىدا (وہكو هەفالناڤ يان ئامراپىن پەپوہندىپى) خزمەتا دياركرن يان سنورداركرنا سەرەپى دكەن، بەلى جورى گرىپى ناگوھورن؛ بۆ نموونە، زىدەكرنا هەفالناڤان بۆ نافە كى، گرىپا ناڤى ناكەتە تىشتە كى دى، بەلكو هەر (NP) دمىنىت، چونكى سەرەپى ناڤى ناسنامەپا ئەوئى دپارىزىت (Carnie, 2013, 76). ئەفە راستىپەكە د هەمى زماناندا كو ناسنامەپا گرىپى ژ پەيقا سەرەپى دەيت. ل دەمى دەيتە گوتن (گەلەك زىرەك)، پەيقا (زىرەك) هەفالناڤە و سەرەپە، لەورا هەمى گرى (AP) يە، ئانكو گرىپا هەفالناڤى و پەيقا (گەلەك) ب تى رادەپى ئەوئى دياردكەت و جورى ئەوئى ناگوھورپىت بۆ كارى يان ناڤى.

هەر د ئەڤى چارچۆڤەپىدا، فەكۆلپن جەختى ل سەر ئەوئى چەندى دكەن كو سەرە توخمى سەرەكپى دە پىكها تەپا گرىپىدا. د فەكۆلپنا خۆپا هەقبەركرنى ل سەر گرىپا ناڤى د زمانى ئىنگلىزى و كوردپا نافەراستەدا، كاروان و حەسەن ددەنە دياركرن كو سەرەپى ناڤى نافە و بنگەپى خورتىپە پى گرىپا ناڤى (NP) د هەر دوو زماناندا، د دەمەكپدا توخمپن وەكو دياركەر (modifiers) يان خواوندارىپى (possessives) ب ئارەزۆمەندانە ل دور سەرەپى ئامادەدبن (Karwan & Hassan, 2023, 285). نموونە د گرىپا (ئەو پەرتووكا سۆر) دا (پەرتووك) نە ب تى واتاپى ددەت، بەلكو رىزما ناڤى گرىپى كۆنترۆلدكەت. ئەگەر (پەرتووك) نەبا، پەيقىن (ئەو) و (سۆر) ب تى نەدشپان ئەوئى گرىپى دروستبەكەن.



ههچهنده هه بونا سه ره ی د گرتیاندا جیهانییه، به لی جهی سه ره یی فرههنگی د ناف گرتییدا ژ زمانه کی بوی دی جودایه کو نه فه ب پارامیته ری ناراسته یا سه ری (head-directionality parameter) دهیته نیاسین (Cook & Newson, 1996, 16). د نه فی لایه نییدا، زمانی کوردی تایبه تمه ندییین تیکهل (mixed) نیشانددهت. بۆ نمونه، د گرتیا نافیدا، سه ره ل دهستپیکي دهیت (Head-initial) وه کو (کورئ نازادی) کو (کور) ل پیشییه. هه ره وسه هندهک جارن ل دووماهییه وه کو (ئهو ژن). ل نه فیره (ئهو) دیارکه ره و (ژن) سه ره یه کو ل دووماهییه.

تیگه هیشتنا جهی سه ره یی فرههنگی د گرتییدا تشته کی ئیکجار گرنکه بۆ پیشفه برنا تیورا سینتاکسی، چونکی چه مکی سه ره یی فرههنگی دکه فیهته د جهرگی سینتاکسیدا، هه ره وسه رینکتیخستن و شروفه کرنا گرتیان د هه می زمانین مروفایه تییدا دچه سپینت (Radford, 2004, 55) نانکو سه ره یی فرههنگی وه کو کاپتنی تیمیه؛ نهو بریاری ددهت کا گری دی به ره ف کیفه چیت. نیاسینا نه فی سه ره ی کلله بۆ دروست کرنا گرتیین راست و دروست، چونکی هیز و واتایا گرتییه هه می ل دور نه وی په یفا ناوهندی دزقیت و بی نه وی چ گری و رسته یین دروست په یدانابن.

#### ٤-١ سه ره-دهستپیک (Head-Initial):

سه ره-دهستپیک (Head-Initial) وه کو پیقه ره کی بنه رته تی د تایبۆلوجیا زمانیدا دهیته دیتن کو تیدا په یفا سه ره (Head) وه کو چه ق و ستوینا گرتی دکه فیهته پیشیا ته ماکه ر و دیارکه رین خو. تیگه هیشتنا نه فی پارامیته ری نه ب تنی هاریکاره بۆ شروفه کرنا جوداهییه یین ریزمانی د نافه را سیسته مین زمانییین جیهانییدا، به لکو ده رگه هه کی بۆ تیگه هیشتنا سروشتی تیکهل و ئالوز یی هندهک زمانان فه دکتهت کو ب ته مامی ل سه ر ئیک ناراسته نامین. چه مکی (سه ره-دهستپیک) ی ب شیوه یه کی به رچاف د زمانی کوردیدا هه یه، ب تایبه تی د پیکهاته یا گرتیا نافیدا. ده می نه م گرتیه کی دروستدکه یین، په یفا سه ره پرتیا جارن دکه فیهته دهستپیک و رپه رایه تییا گرتی دکهت. بۆ نمونه د گرتیا (قوتایی زیرهک) دا، په یفا (قوتایی) سه ره یه و ل دهستپیک هاتییه و (زیرهک) د دویشدا هاتییه. هه ره وسه د گرتیا ئامرازیدا وه کو (ل زانکوی)، ئامزای (ل) سه ره و که فتییه پیشیا نافی. نه ف چه نده نیشانددهت کو سه ره رای نه وی چه ندی کو د ناف رسته یینا کوردی ب گشتی وه کو زمانه کی کار-دووماهییک دهیته نیاسین، به لی د نافخویا گرتیین نافی و ئامرازیدا، په یه وه یی ل سیسته می (سه ره-دهستپیک) دکهت.

زمان ژ لای ریزکرنا سه ره و ته ماکه رین نه وانفه جودانه و نه فه ب گشتی ب نافی سه ره-دهستپیک (head-initial) به رانه ر سه ره-دووماهییک (head-final) دهیته نیاسین؛ د رۆنانا سه ره-دهستپیکدا، سه ر دکه فیهته به ری ته ماکه ران، به لی د رۆنانا سه ره-دووماهییکدا سه ر دکه فیهته پشتی ته ماکه ران (Huang & Roberts, 2017, 308). زمانی کوردی نمونه یه کا ئیکجار سه رنجراکیشه، چونکی تایبه تمه ندییین هه ر دوویان تیدا هه نه. هه رچه نده د رسته یا کاریدا (Verb Phrase) سه ره-دووماهییه، وه کو (ئهز نانی دخۆم) کو کار دچیهته دووماهییه، به لی د گرتیا نافیدا (Noun Phrase) سه ره-دهستپیکه، وه کو (مالا مهزن) کو (مال) ل دهستپیکیه. هه ره وسه هندهک جارن سه ره-دووماهییکه. وه کو (سی برا)، (برا) سه ره یه.





## الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات المعجمية وفق نظرية اكس-

### بار الفرعية

زمانين سهره-دهستپيک ئەو زمانن يين کو سهره يين گريين ئەوان دکه فنه پيشيا ته مامکه رين ئەوان ئانکو ناف دکه فته بهری ديارکهری و ئامراز دکه فته بهری نافي (بوول، ٢٠٠٩، ٦٤٤).  
 چه مکي (سهره-دهستپيک) ئامازه به بو ئەو جوړي ريزکرنا په يغان د ناف رسته و گرياندا کو تيدا په يفا سهره کي (سهره) دکه فته بهری ته مامکه ر و په يقين دي يين گريي. ل گوړه ي فه کولينا چينکو، د شيوزي ئايدیالی سهره-دهستپيکدا، هه موو سهره يين ئه رکي (وه کي ئامراز و نيشانين دهمي) دکه فنه پيش په يفا سهره کي (وه کي کار يان ناف) و په يقين ته مامکه ر و ديارکه ر ل دويف ئەوان دهين. ئەف ريزکرنه به روفازي ريزکرنا (سهره-دووماهيك) ه و تايه تمه ندين زمانقانيي ئەف ديارده ي ب ئەنجامي جوړه کي تايهت ي لينا ريزماني ددانن کو تيدا سهر بهره ف پيشي دچيت و په يقين دي ل دويف خو رادکيشيت (Kashaeva & Cinque, 2023, 63).  
 دهستپيک بن، د هه مي جوړين گرياندا. چينکو ديارکهت کو ته نانهت ئەو زمانين کو وه کو جوړين ئايدیال يين سهره-دهستپيک دهينه نياسين وه کي زمانين في-ئو-ئيس (VOS)، د راستينيیدا تووشی تيکه لی و هه فنه گرتي دبن و هه مي جارن سهره ي نائيخنه پيشي. ئەفه ئەوي دگه هينيت کو د شياندايه زمانه ک د لايه نه کيدا (وه کي گريا کاري) شيوزه کي وه ربيگريت، به لي د لايه نه کي ديدا (وه کي گريا نافي) شيوزه کي دي هه بيت و ئەف ديارده يه ب پاراميته رين هویر (مايکو) دهيته شروفه کرن، نه کو ب ئيک ياسايا گشتي بو هه مي زمانان (Kashaeva & Cinque, 2023, 105).

ئەف جوداهييين د ريزکرنا سهره يدا گه له ک جارن په يوه ندي ب تايه تمه نديين دي يين ريزکرنا په يغانفه هه يه؛ ب تايه تي، ئەو زمانين کو سهره-دهستپيکن مه يلا بکاره ينانا په يقين ئامرازي (prepositions) هه يه، د ده مه کيدا ئەو زمانين سهره-دووماهيك مه يلا بکاره ينانا په يقين پاشبه ندي (postpositions) هه يه (Greenberg, 1963, 84). د زمان ي کورديدا رسته SOV (کار ل دووماهيي) کو د ئيکس-باريدا رسته وه کو گريه کا کاري دبیت، به لي ئامرازين (Prepositions) يين وه کو (ل، ژ، بو، دا...) هه نه کو دکه فنه پيشيا نافي. بو نمونه، د گريا (ل زانکو ي) دا، (ل) سهره يه و ل دهستپيکي هاتيه کو ئەفه تايه تمه نديه کا زمانين سهره-دهستپيکه نه کو سهره-دووماهيك.

هه رچه نده بکاره ينانا زاراقه يي سهره-دهستپيک ي ب مفايه، به لي د راستينيیدا کيم زمان يين هه ين کو ب ته مامی ل سهر ئيک ئاراسته بن، به لکو گه له ک زمانين وه کو ئەلماني يان فارسي تيکه لن و هه ر دوو جوړين ريزکرني تيدا دياردين (Polinsky & Magyar, 2020, 708).  
 ئەف تيکه ليه ب رووني د به ندي ئيزافي (Izafe construction) د کورديييدا دياردبیت کو گريا نافي دکه ته سهره-دهستپيک. بو نمونه د (چايخانه يا شه هيدان) دا، سهر (چايخانه) ل پيشييه و ته مامکه ر (شه هيدان) ل دويفدا دهيت. ئەفه ژ لايه کيفه، به لي ئەگه ر خستنه سهر نه بيت، به روفازي لي دهيت، ئانکو دبته سهره-دووماهيك.

ل دووماهيي، هنده ک زمانان ئامازه يي ب ئەوي چه ندي ددن کو ريزکرنا په يغان دبیت پتر په يوه ندي ب لايه ني ده نگسازي و ده ربرينيه هه بيت، نه کو بنه مايين کویر يين سينتاکسي، ژبه رکو زمانين وه کو کوردي د هنده ک گرياندا نه رماتي يي د ريزکرنيدا نيشان دهن (Kareem).



(5, 2022) لهورا گریئا نافی د زمانئ کوریدا دبیته سهر-دهستپیک و سهره-دووماهیک کو ئاخفتنا ئەوان ل دویش موزیک و خووشیا دهریریئ که رهسته ریزکرینه.

۱-۵ تایبه تمه ندیپن سهره-دهستپیک:

سهره-دهستپیک چهن دین تایبه تمه ندی هه نه وه کو:

### ۱- سهره پی گریئ بهری ته مامکه ری دهیت The Head Precedes the Complement

د زمانین سهره-دهستپیکدا، سهره پی هه ر گریه کی هه رده م بهری ته مامکه رین خو دهیت، ئەف چهنده بنه مایه کی سهره کییه د لقه-تیورا ئیکس-باردا. وه کو چاوا جاکه ندووف دیاردکته، ئەف ریکخستنه بو هه می جو رین گرییان دروسته، چ گریئا نافی بیت، چ گریئا کاری و... هتد . (Jackendoff, 1977, 29) بو نمونه (کوری من) ل ئەفیری سهره-دهستپیکه، چونکی (کور) سهره یه.

### ۲- ئیکگرتنا په رامیته ری Parametric Integration

چۆمسی دیاردکته کو زمانین سهره-دهستپیک ب گشتی ئەف تایبه تمه ندییه د هه می ئاستین گرییاندا وه کو ( NP, VP, PP, AP) پاراستیه و هه مییان ریکخستنه کا وه کههف هه یه (Chomsky, 1981, 35). ئانکو ئە گه ر زمانه ک د گریپن کاریدا سهره-دهستپیک بیت، ئەو مهیل هه یه کو د گریپن دی ژیدا سهره-دهستپیک بیت. به لی هه ژی گو تنییه کو ئەف ئیکگرتنه د زمانئ کوریدا بجهنا هیت، چونکی زمانئ کوردی پیکهاته یین تیکه لکری هه نه. بو نمونه، د گریپن ئامرازیدا سهره-دهستپیکه، وه کو (ل مال)، به لی د گریئا نافییدا هه می گافان وه سا نینه، وه کو (تئ ئازاد) ل ئەفیری سهره-دووماهیکه.

### ۳- ریکخستنا لقین راست Right-branching organization

د زمانین سهره-دهستپیکدا، ریکخستنا داره کی یا گرییان راسته لقه، ئانکو ته مامکه ر و سهربار ل ره خئ راستی پی سهره ی دهینه دانان. رادفورد ئەف چهن دی وه کو تایبه تمه ندییه کا سهره کییا زمانین سهره-دهستپیک دهستنی شانده کته (Radford, 2006, 87). هه له بت ئەف تایبه تمه ندییه کارتیکر نه کا مه زن ل سهر پیکهینانا زمانئ هه یه.

### ۴- جیگیرکنا پارامیته ری د فیربوونا زمانیدا Parameter Setting in Language Acquisition

ئهو زارو کین فیری زمانه کی سهره-دهستپیک (head-initial) دبن، هه ر ژ دهستپیک ئهوی پارامیته ری جهگیردکه ن و ل دهف ئەوان هه فگرتنه ک (consistency) هه یه. فلین دیاردکته کو زارو کین ئینگلیزی-ئاخیف ژیبی دوو سالیی و پندا ب دروستی پیکهاته یین سهره-دهستپیک ب کاردهین (Flynn, 1988, 76). د بیت بو زارو کین کورد پرۆسه یا جهگیرکنا پارامیته ری (parameter setting) پیچه ک ئالوزتر بیت، ژه رکو پیدقییه فیری هه ر دوو جو رین پیکهاتیان، واته سهره-دووماهیک (head-final) و سهره-دهستپیک (head-initial) بین. ئەف چهنده دبیته ئە گه ری ئالوزیه کا زیده تر د فیربوونا سینتاکسی (syntax) دا.





### ٦-١ سهرة-دووماهيك (Head-Final)

سهرة-دووماهيك (Head-Final) ئيکه ژ دوو جه مسهرين سهرة کييين پاراميته ريبا ناراسته کرنا سهره بي د سينتاکسيدا کو تيدا توخمی سهرة کی (سهرة) دکه فيته دووماهيا گريئي يان رسته بي و همی ته ماکهر و ديارکه رين خو دئخيته پيشيا خو. د ئه في جورى ريزکرنيدا، زانياريين لاه کی و وه سفی ل دهستپيکی دهين و چه في واتاي و ريزماني (سهرة) ل دووماهياي دهيت . (Tallerman, 2011, 126) ئه ف تايه تمه ندييه ب شيويه کی بهرچاف د رسته سازيا کورديا دياردبيت، ب تايه تي د ئاستی گرييا کاری (Verb Phrase) دا. ئه ف چه نده زي نهوي واتاي دگه هينيت کو ميشکی ئاخفتنکه ري کورد پندفييه زانياريان هه لبرگريت هه تا ده مي گه هشتن ب په يفا سهرة کی ل دووماهياي. بو نمونه د رسته يا (ئازادی نامه بو هه فالي خو نفيسي) دا، په يفا (نفيسي) کو سهره بي رسته ييه، ل دووماهيا همی په يفا هاتيه. ئه ف چه نده جوداهييه کی دئخيته د ناقه را شيوازي هزکرنا کوردان و ئينگلزاندا، چونکی د کورديا بريارا کرياري ل دووماهياي دهردکه فیت.

زمانين سهرة-دووماهيك ئه و زمان يين کو سهره يين گريين ئه وان دکه فنه پشتی ته ماکه رين ئه وان - ئانکو کار دکه فته پشتی بهرکاری و ئامراز دکه فته پشتی نافي (بوول، ٢٠٠٩، ٦٤٤). تايه تمه ندييا هه ره ديار يا زمانين سهرة-دووماهيك، ريزکرنا که ره سته يانه ب شيوازي بکه ر- بهرکار-کار (SOV) کو تيدا کار هه ردهم دکه فته دووماهيا رسته بي. ل گوره ی گريينبرگي، ئه گه ر زمانه ک خودان ريزکرنا SOV بيت، ب ئه گه ره کی مه زن دي سيفه تين دي يين سهرة- دووماهياي زي هه بن، وه کو هاتنا لارسته يا لاه کی (Subordinate clause) بهري کاری سهرة کی . (Greenberg, 1963, 79) د رسته يا زمانی کورديا کاری سهرة کی دکه فته دووماهياي و بهرکار بهري نهوي دهيت. بو نمونه: (من سيف خوار). ل ئه فيري (سيف) ته ماکه ره و بهري سهره بي (خوار) هاتيه .

په يوه ندييه کا بهيز د ناقه را سهرة-دووماهيك و بکارهينانا پاشبه ندان (Postpositions) دا هه يه. زمانين کو کار ل دووماهيا ئه وان دهيت، ب گشتی مه يلا هندی هه يه کو ل شويئا پيشبه ندان وه کو in, at, on پاشبه ندان بکارهينن کو دکه فنه پشتی نافي (Dryer, 2013, 386-387).

خاله کا دي يا گرنگ د زمانين سهرة-دووماهيكدا، مه يلا ئه وان بو بکارهينانا پاشگران (Suffixes) و مورفولوجيا لکندني (Agglutination) هه يه. ل گوره ی نيورين مورفو- سينتاکسي، زمانين سهرة-دووماهيك مه يلا نهوي چه ندي هه يه کو نيشانين ريزماني وه کو پاشگر ب په يفا نقه بلکين (Hawkins & Gilligan, 1988, 225). ئه ف ديارده يه د کوردياييدا گه له ک يا زه فه. گه له ک پاشگرين ريزماني هه نه کو ئه رکي سهره يين ئه رکي ل دووماهيا په يفي دبين. بو نمونه، نيشانا کومي (ان) د (قوتابيان)، يان نيشانين ريککه فتني د کاراندا (م، ي، ن...) وه کو (دنفيسم). ل ئه فيري ره گي په يفي دکه فته پيشي و سهرة دکه فته دووماهياي کو ئه ف چه نده ل گه ل سروشتي گشتيي زمانين سهرة-دووماهيك دگونجيت .

### ٧-١ تايه تمه نديين پيکه اته يين سهرة-دووماهيك



د زانستی ریزمان و سینتاکسیدا، سهره (Head) ئەو توخمی نافه‌ندییه د ناف هەر گرتیه کیدا کو جوړی ریزمانی و واتایا بنه‌رتیا ئەوی گرتی د یاردکته؛ بۆ نموونه، د گرتیا نافیدا، ناف سهره‌یه و د گرتیا کاریدا، کار سهره‌یه. ئیک ژ بیه‌رتین سهره‌کیین تایپۆلۆژی کو زمانان ژیکجودادکته، ئاراسته‌یا سهره‌بیه، ئانکو ئەری سهره دکه‌فیه بهری پاشکو و ته‌مامکهرین خو (سهره-ده‌ستپیک)، یان دکه‌فیه پشته ئەوان (سهره-دوو‌ماهیك). د زمانین سهره-دوو‌ماهیكدا، سهره ب شیوه‌یه کێ به‌رده‌وام دکه‌فنه دویف ته‌مامکهر و دیارکهرین خو و ئەف تایبه‌تمه‌ندییه کارتیکرنی ل سهر ریزبه‌ندییا په‌یفان دکته. ل خواری پینج ژ تایبه‌تمه‌ندیین سهره-دوو‌ماهیکی هه‌نه:

### ١ - پیکهاته‌یا رسته‌یه‌ی یا کار-دوو‌ماهیك Verb-final Clausal Structure

تایبه‌تمه‌ندییا ههره دیار یا زمانین سهره-دوو‌ماهیك ئەوه کو د ئاستی رسته‌ییدا، کار دکه‌فیه دوو‌ماهیکی. د زمانه‌کی سهره-دوو‌ماهیکی ستانداردا، ریزبه‌ندییا رسته‌یه ب شیوازی بکهر-به‌رکار (SOV) ه کو تیدا کار وه‌کو سهره‌یه گرتیا کاری ل دوو‌ماهییا رسته‌یه ده‌یت. زمانین وه‌کو ژاپۆنی، تورکی و کوردی نموونه‌یین ئەف شیوازیه. ئەفان جوړه زمانان مه‌یلا ئەوی چه‌ندی هه‌یه کو لارسته‌یا به‌ند (Subordinate clauses) ژ بیخه‌ پشیا کاری سهره‌کی کو ئەف چه‌نده بنه‌مای چپ-لقی (Left-branching) بجه‌دینیت، ئانکو پیکهاته‌یین رسته‌یه به‌ره‌ف لای چه‌یه‌ی سهره‌یه (کار) رادکشین و به‌ره‌هدبن (Greenberg, 1963, 109). ئەف تایبه‌تمه‌ندییه د زمانی کوریدا ب شیوه‌یه کێ به‌رچاف و زه‌لال ده‌یته دیتن، چونکی بنه‌مای ریزمانی کوردی ل سهر سیسته‌می (SOV) هاتییه دارپژتن و ههر لقینه‌ک د ئەف ریزبه‌ندییدا (وه‌کو ئینانا کاری بۆ ده‌ستپیک) ب تێ بۆ مه‌به‌ستین ره‌وانیژی یان شیعریه، نه‌کو ریزمانی. بۆ نموونه، د رسته‌یا (ئازادی په‌رتووک خواند)، ده‌یته دیتن کو (ئازاد/بکهر) ل ده‌ستپیک، پاشی (په‌رتووک/به‌رکار) و ل دوو‌ماهیکی (خواند/کار) هاتییه.

### ٢- گرتیین نا‌فی یین چه‌پ-لقی Left-branching Noun Phrases

پیکهاته‌یا سهره-دوو‌ماهیك کارتیکرنی ل سهر گرتیین نا‌فی ژی دکته ب شیوه‌یه کێ کو هه‌فالناف، دو‌خ‌خاوه‌نداریی و ئامرازین په‌یوه‌ندیی دکه‌فنه به‌ری نا‌فی (سهره). د زمانین سهره-دوو‌ماهیكدا، گرتیین نا‌فی مه‌یلا چه‌پ-لقیوونی هه‌یه، ئانکو توخمین دیارکهر و هه‌سفکهر ل لای چه‌یه‌ی یان به‌ری نا‌فی ده‌ردکهن. هه‌رچه‌نده زمانین وه‌کو تورکی و ژاپۆنی ئەف چه‌ندی ب ته‌مامی بجه‌دینیت، به‌لێ تیورا ریزمانی ئامازه‌یه‌ی ب ئەوی چه‌ندی دده‌ت کو زمانین کار-دوو‌ماهیك مه‌یلا ئەوی چه‌ندی هه‌یه کو هه‌می پاشکوین نا‌فی بئیکه‌ به‌ری نا‌فی (Comrie, 1989, 93). پراکتیزه‌کرنا ئەف خالی د کوردییدا نموونه‌یه‌کا ئالۆزتر و نافنجی نیشانده‌ت؛ راسته کوردی زمانه‌کی (SOV) ه، به‌لێ د گرتیین نافیدا پتریا جارن سهره-ده‌ستپیکه ب ریکا ئامراز خسته‌سهر. د کوردییدا نابیزین (سور سیف) به‌لکو دبیزین (سیفا سور) کو ناف ل پشیه‌یه. به‌لێ هیشتا هیمانین سهره-دوو‌ماهیك د گرتیین نا‌فی یین کوریدا ماینه، ب تایبه‌ت د کارهینانا ژماره و نیشانکرنیدا کو دکه‌فنه به‌ری نا‌فی. بۆ نموونه، د گرتیا (ئەف سی په‌رتووک) دا، په‌یفین (ئەف) و (سی) وه‌کو دیارکهر که‌فتینه به‌ری نا‌فی (په‌رتووک) کو



ئەفە پشتگیریا ئەوی تئوری دکەت کو دیارکەر د زمانین (SOV) دا زیدهتر دکەفنه پیشیا سەرەبی.

### ٣- پاشبەند ل شوینا پیشبەندان Postpositions Instead of Prepositions

ئیک ژ نیشانین هەرە بەرچاف یین پیشکەتیا سەرە-دووماهیە بکارهینانا پاشبەندانە (Postpositions) ل شوینا پیشبەندان (Prepositions). د ئەفان زماناندا، پەیفین پەیوەندیی (وہ کو: ل، ب، بو) دکەفنه پستی ئەو ناچی کو پەیوەندیی پیشکەهین کو دەرئەنجامی سروشتی سەرە-دووماهیە، ژبەرکو د گرتیا بەندان، ئامراز سەرەبیە و دفتیت بکەفیتە دووماهیی (Payne, 1997, 82). د زمانی کوردیدا ئەف دیارە نینە، چونکی هەمی گافان ئامراز ل دەستپیکا پەیفی دەین. لەورا ل سەر کوردییی پەیرەو نابیت، هەتا د ئەوان ئامرازاندا ئەوین ژ پیشبەند و پاشبەندان پیشکەهین وەکو (د... دا) هەر دوو ب ئیک ئامراز دەینە هەژمارتن و وەکو سەرە-دەستپیک دەینە دیتن.

### ٤- مؤرفۆلۆجیا پاشگر و لکاندنی Suffixing and Agglutinative Morphology

تایبەتمەندیە کا دی یا گرنگ یا زمانین سەرە-دووماهیە، هەبوونا سیستەمە کی مؤرفۆلۆجیی پاشگر (Suffixing) و لکاندنی (Agglutinative) یە. ل گۆرە فەکۆلینین تایپۆلۆجی، ئەو زمانین کو سینتاکسا ئەوان سەرە-دووماهیە، مەیلا ئەوان بو ئەوی چەندی هەبیە کو نیشانین ریزمانی (وہ کو کەس، دەم، کۆم) وەکو پاشگر ب پەیفانقە بلکین، نەکو وەکو پیشگر (Julien, 2002, 165). ئەف خالە ب شیوەیە کی ئاشکرا د کوردیییدا دیاردبیت. مؤرفۆلۆجیا کاران د کوردیییدا ب زۆری ل سەر بنەمای پاشگرانە، بو نمونە، د پەیف (دچین) دا، پاشگری (ین) نیشانان ریککەفتنییە. هەر وەسا د دروستکرنا پەیفین ل گەل نافان ژێ ئەف چەندە دەیتە دیتن وەکو (کوران) ل ئەفیری پاشگری ریزمانی (ان) کو مؤرفیما کۆمکرنییە و دبیتە سەرە-دووماهیە.

### ٥- پیشکەتیا زانیاری و نەرمییا سینتاکسی Information Structure and Syntactic Flexibility

زمانین سەرە-دووماهیە ب زۆری خودان نەرمییا کتییە د ریزبەندییا پەیفاندا (Scrambling) و ستراتییجیین جودا یین ریکخستنا زانیاریان بکارهینن، وەکو (خستەپیش) بو مەبەستا جەختکرنی، بیکو واتایا سەرە کی بگوهۆرن، ژبەرکو دووماهیەکتا رستەیی ب کاری و هەبوونا نیشانین مؤرفۆلۆجی رۆلی پەیفان دیاردکەت، ئەف زمانە ریککی دەن توخمین رستەیی ل دویف گرنگییا ئەوان د گۆتاریدا بەینە فەگوهاستن، هەر وەسا بکارهینانا بکەری فەشارتی (Null Subject) تیدا یا بەربەلافە. هەلبەت زمانی کوردی نمونەبیە کا زەنگینە بو ئەفی نەرمیی. د کوردیییدا، هەبوونا بکەری دیار مەرجه کی سەرە کی نینە، چونکی نیشانەیین ریککەفتنی بکەری دیاردکەت کو ئەفە ب (Pro-drop) دەیتە نیاسین. بو نمونە، ل شوینا (ئەز چوومە بازاری)، د شیاندایە ب ساناهی و هەمان واتا بەیتە گۆتن (چوومە بازاری) و بکەر (ئەز) بەیتە لادان ب تایبەتی د دەمی ئاخفتنیدا. هەر وەسا گوهۆرینا جەیی پەیفان بو پشتراستکرنی (Topicalization) یا ئاساییە؛ مروف دشتیت بیژیت (من نانەک خوار) یان (نانەک من خوار)



ئه گهر مه بهست جه ختكرن بيت ل سهر (ناني)، بئكو راستيا ريزماني تيكبجيت. ئهف ئازاديا ريزبهنديي نيشانا سه قامگيريا بيكهاته يا سه ره-دووماهيكه د زمانى كورديدا.

پشكا دوويي: جهى سه رهى د گرييدا

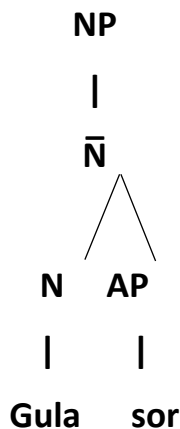
۱-۲ سه ره-دهستپيك:

سه ره-دهستپيك ئه و بيكهاته به كو تيدا په يفا سه ره (Head) دكه فيته پيشيا ته مامكه رين خو و ئاراسته يي گريي به رهف لاي راستى دياردكه ت. ئهف پاراميته ره د زمانى كورديدا ب شيويه يي كه زه لال د گريين ئامرازي (PP) و گريين نافي بين خستنه سه ره (Izafe) دا دهيته ديتن. ل دويف تيورا ئيكس-بار، ئهف ريزبهنديه نيشانده ت كا چاوا په يفا نافه ندى بريارى ل سه ر جو و ناسنامه يا ته فايا گريي دده ت.

ل دويف لقه-تيورا ئيكس-بار (X-bar Theory)، ههر گرييه ك ل دويف سه ره يي خو (Head) دهيته نافكرن. ده مي سه ره يي گريي (وه كو ناف، ئامراز، يان هه فالناف) دكه فيته پيشيا ته مامكه ر يان وه سفكه رين خو، ئه و بيكهاته به ب سه ره-دهستپيك (Head-Initial) دهيته نياسين.

ل خوارى حه فت نموونه ژ گريين سه ره-دهستپيك د زمانى كورديدا (ئاخفتنا خه لكى سه نته ري دهوكي) ل گه ل شو فقه كرنا ئه وان هاتينه پيشكيشكرن:

۱- گرييا نافي (NP): گولا سور (Gula sor)



ئه فه گرييه كا سه ره-دهستپيكه، چونكي نافي سه ره (گول) دكه فيته دهستپيكه گريي و هه فالنافي (سور) ل دويف دهيت. نيشانه يا خستنه سه ري (-ا) سه ره يي نافي ب ته مامكه ري ئه وى ي وه سفقه گريده ت.

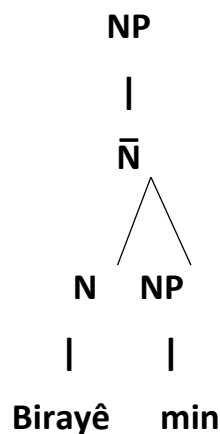


٢- گریئا بهند (PP): ژ خانی (Ji xanî)



ئهف گریئه سه ره-دهستپیکه، چونکی ئامرازێ سه ره (ژ) ل پیشیا ته مامکه ری خو ی نا فی (خانی) هاتییه. د پیکهاته یا PP دا، ئامراز ئاراسته ی گریئ د یارد که ت.

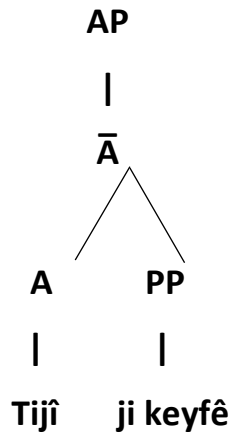
٣- گریئا نا فی (NP): برایی من (Birayê min)



ئهفه نمونه یه کا دی یا سه ره-دهستپیکه؛ په یفا سه ره (برا) دکه فیه دهستپیک و جهنا فی خواه نداریی (من) وه کو ته مامکه ر ل دو یف دهیت. ل ئه فی ری سه ره ل لای چه پییه، له ورا ل پیشی هاتییه.

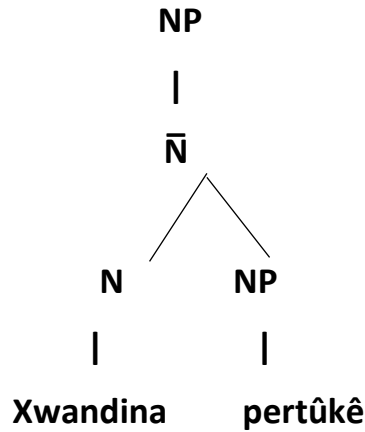
٤- گریئا هه فالنا فی (AdjP): تزی ژ که یفی (Tijî ji keyfê)





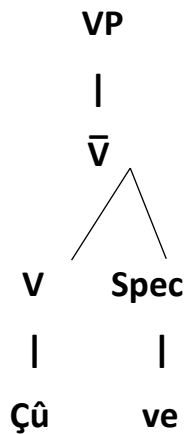
د ئەڤ گرییا هه فالناڤیدا، هه فالناڤ سهره (تژی) ل دەستپیک هاتییه و گرییا بهند (ژ که یفی) وه کو ته مامکه ر ل دویف هاتییه، داکو واتای ته مام بکه ت.

۵- گرییا ناڤی: خواندنا په رتووکی (Xwandina pertûkê)



د ئەڤ گرییدا سهره (خواندن) ل دەستپیک هاتییه و بهرکاری تهوی (په رتووکی) وه کو ته مامکه ر ل دویف هاتییه. ئەڤه نیشاندهت کا چاوا سهره دکه فیه لای چه پی.

۶- گرییا کاری (VP): چووڤه (Çûve)

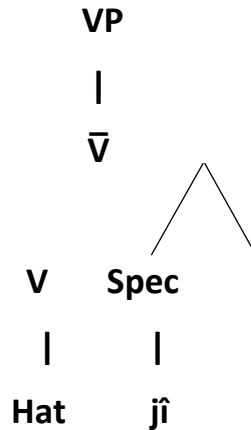


الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات المعجمية وفق نظرية اكس-

بار الفرعية

ئەفە گرێهە کا سەرە-دەستپێکە، چونکی کاری سەرە (چوو) دکەفیتە دەستپێکا گرێی و توخمی پاشبەندی کاری (فە) ل دویف دەیت. د ئەفی پیکهاتەیا سینتاکسیدا، سەرە پیکهە دەستپێکی دگریت و پاشکۆ وەکو تەواوکەر ل دویف دەیت.

٧- گرێا کاری (VP): هات ژى (Hat jî)



ئەفە گرێهە کا سەرە-دەستپێکە، چونکی کاری سەرە (هات) دکەفیتە دەستپێکا گرێی و پاشکۆی ل لای چەپێه و ئاراستەیی گرێی بەرەف لای (V) (ژی) ل دویف دەیت. ل ئەفیری سەرە راستی دیاردکەت.

ئەفە گرێهە کا سەرە-دەستپێکە، چونکی کاری سەرە (چوو) دکەفیتە دەستپێکا گرێی و توخمی پاشبەندی کاری (فە) ل دویف دەیت. د ئەفی پیکهاتەیا سینتاکسیدا، سەرە (Head) پیکهە دەستپێکی (Initial position) دگریت و پاشکۆ وەکو تەواوکەر ل دویف دەیت. د ئەفان حەفت نموونەیاندا، مەرچی سەرە-دەستپێک ب ئەفی رەنگی بجهاتییه:

أ- جهی سەرە (Position): سەرەیی فەرهنگی (N, P, A) هەردەم ل لای چەپی یان دەستپێکا گرێهە.

ب- پلهبەندی (Hierarchy): تەمامکەر (Complement) هەردەم دکەفیتە لای راستی یی سەرەیی د ناف پەیکەرئ ئیکس-باردا.

ج- زمانی کوردی: سەرەرای هندی کو رستەیا کوردی (SOV) و سەرە-دوووماهیکە، بەلی پتریا جارن د ئاستی گرێین نافی و ئامرازیدا، سیستەمی سەرە-دەستپێک پەیرەو دکەت. ٢-٢ سەرە-دوووماهیک:

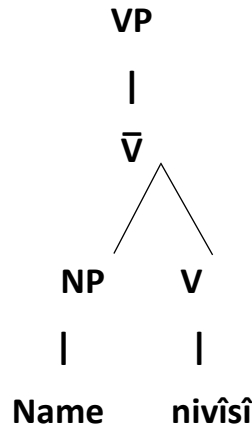
سەرە-دوووماهیک ئەو پیکهاتەیه کو تیدا سەرە پستی تەمامکەر یان دیارکەرین خو دەیت و جهی خو د دووماهییا گرێیدا جیگیر دکەت. ئەف شیوازه د زمانی کوردیدا د ئاستی گرێا کاریدا (VP) دەیتە پەیرەوکرن، چونکی بەرکار هەردەم بەری کاری (سەرە) دەرکەفیت. ل دویف پلهبەندییا سینتاکسی، ئەف پیکهاتەیه بنەمایی چەپ-لقی بجهدینیت و زانیاریین وەسفی دئخیتە پیشیا چەقی واتاییی گرێی.



ل دويف تيؤرا ئيكس-بار (X-bar Theory)، دهى سهرهئى گريئى (Head) دكهفئته دووماهيا گريئى و ههئى تهمامكهريان دياركهريئى ئهوى دكهفنه پيشيا ئهوى، ئهف بيكهاته به ب سهره-دووماهيك (Head-Final) دهئته نياسين.

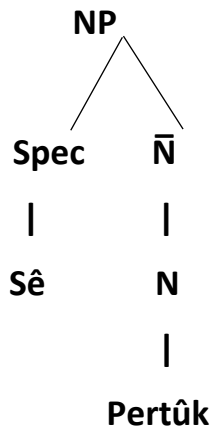
ل خوارئى ههفت نموونهيئى جودا بيئى سهره-دووماهيك د زمانئى كورديدا (ئاخفتنا خهلكئى سهنتهريئى دهوؤكئى) ل گهل شوؤفه كرنا ئهوان ههنه:

١- گريئا كاري (VP): نامه نقيسى (Name nivîsî)



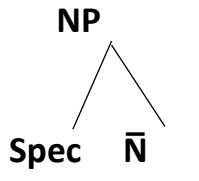
د زمانئى كورديدا، گريئا كاري (VP) ب شيوهيه كئى گشتى سهره-دووماهيكه. ل ئهفئريئى، كاري سهره (نقيسى) دكهفئته دووماهيا گريئى و تهمامكهريئى ئهوى بي بهركار (نامه) دكهفئته پيشيا ئهوى.

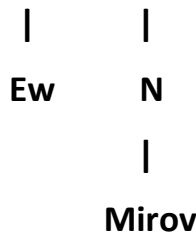
٢- گريئا نافي (NP): سئى پهرتووك (Sê pertûk)



دهئى ژماره دكهفئته پيشيا نافي، گريئا نافي دبئته سهره-دووماهيكه. ل ئهفئريئى نافي سهره (پهرتووك) دكهفئته دووماهيا گريئى و ژماره (سئى) وهكو دياركهريئى دكهفئته پيشيا ئهوى.

٣- گريئا نافي (NP): ئه و مروؤف (Ew mirov)





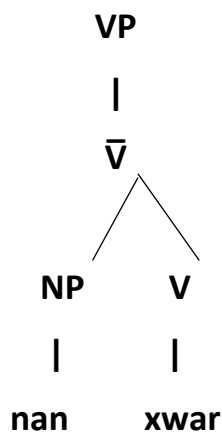
ئهفه نموونهيه كا دى يا سهره-دووماهيكه؛ نيشانا دياركه (ئهو) بهرى ناڤى سهره (مروڤ) هاتييه. دئهڤى دوڤيدا، سهره دهستپيك نينه، بهلكول دووماهيى هاتييه.

٤- گرتيا هه فالناڤى (AdjP): گه لهك ژير (Gelek jîr)



دئهڤى گرتيا هه فالناڤيدا، هه فالناڤى سهره (ژير) دكهڤيته دووماهييا گرتيى و بهيژكه ريان پلهدار (گه لهك) دكهڤيته پيشيا ئهوى.

٥- گرتيا كارى (VP): نان خوار (Nan xwar)



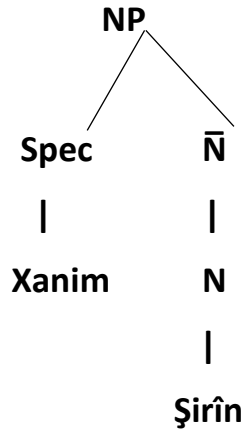
د زمانى كورديدا سيسته مئ (OV) په يرهو دبیت، ئانكو بهركار پيش كارى دكهڤيت. لئهڤى، كارى سهره (خوار) ل دووماهييا گرتيا كارى هاتييه.

٦- گرتيا ناڤى (ناڤين تايبهت): خانم شرين (Xanim Şîrîn)



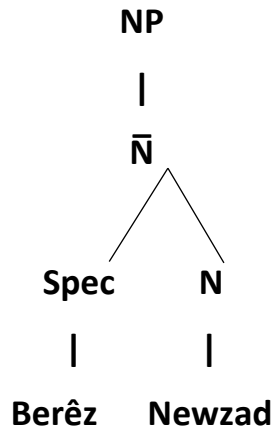


الرأس-البدائي والرأس-النهائي في العبارات المعجمية وفق نظرية اكس-  
بار الفرعية



هندهك ناڤين نيشاندهر يان ناسناڤ بهرى ناڤى سهرة دهين بى نيشانهيا خستنه سهرى. ل  
ئهڤيرى ناڤى سهرة (شرين) ل دووماهييتيه.

٧- گرييا ناڤى (NP): بهريز نهوزاد (Berêz Newzad)



ئهڤه گرييه كا سهرة-دهستپيكة، چونكى پهيفا دياركهه (بهريز) كو ناڤى ناسناڤى يان ريزگرتنييه،  
دكهڤيته دهستپيكا گريي و ناڤى تايهت (نهوزاد) وه كو سهرة ل دويڤ دهيت. ل ئهڤيرى سهرة  
د پيگهه دهستپيكيدياه و ئاراستهين گريي بهرهڤ لايى راستى دياردكهت.

د ئهڤان حهفت نمونه ياندا، مهرجى سهرة-دووماهيك Head-Final ب ئهڤ رهنگى دياره:  
أ- جهى سهرة (Position): پهيفا سهرة (V, N, A) ههردهم ل لايى راستى يه، ئانكو  
دووماهيبيا گريي بيكدهييت.

ب- پلهبندى (Hierarchy): ههه تهمامكهه يان دياركهه دكهڤنه لايى چهڤ بى سههري.





ج- زمانى كوردى: زمانى كوردى نموونهيه كا تيكهله؛ د گريپين كاريدا ب تهامى سه ره- دووماهيكه، بهلى د گريپين ناقيدا د شيت هه ره دوو رهفتاران نيشان بدهت.

### تهجامين فه كولينى:

ئهف فه كولينه گهه شته ئهفان تهجامين ل خواري:

۱- سه ره-دهستپيك ئهوه ل دهى سه ره ل دهستپيك گريپ بهيت و دياركه دكه فنه پشتى ئهوى. ههروهسا سه ره-دووماهيك ئهوه كو سه ره ل دووماهيا گريپ بهيت و دياركه بكه فنه پيشيا ئهوى.

۲- د زمانى كورديدا - ئاخفتنا خهلكى سهنتهري دهوكى - سه ره د هه مى جوړين گريپاندا جيگير نينه، بهلكو ل دويف جوړى گريپ دهپته گوهورين و رهنكه د ئيك جوړى گريپاندا سه ره ببيته دهستپيك زى و دووماهى زى، بو نموونه د گريپا ناقيدا.

۳- پيهرى ريزمانى و پيهرى واتاي هه ره دوو دنبه ئه گه ره ل دهستپيك بيت يان ل دووماهيى بيت. پيهرى ريزمانى ئهوه كو ئه گه ره (ناف، هه فالناف، كار يان ئامراز) ل دهستپيك هاتن، ئهوه دى بنه سه ره-دووماهيى هاتن، ئهوه دى بنه سه ره-دووماهيى. ههروهسا ژ لاي واتايقه پيدفييه ل گوهرى جهى خوه واتاي ب ريكوپيكي و دروستى بگههين.

۴- د شياندا نينه لقين ب جهى سه ره د گريپاندا د تيورا ئيكس-باردا بهپته كرن، چونكى جهى سه ره دى جيگيره و هه رگه كه لقين تيدا هاته كرن، دى بيته ئه گه رى تيكچوونا ريزمان و واتايا ئهوى.

۵- ب دوو ريكان دهپته زانين كو بهشى ئاخفتنى دببته سه ره د گريپين فه رهه نكيديا، كو ئهوه زى ژ لاي واتاي و ژ لاي ريزمانيهيه. ژ لاي واتايقه ئه گه ره ناف بيت، نافلينا كهسى يان تشتييه و كار رويدانه و هه فالناف وهسفا نافييه. ههروهسا ژ لاي ريزمانيهيه ئه گه ره ل دهستپيك هات ئهوه دى بيته سه ره-دهستپيك و ئه گه ره ل دووماهيى هات، ئهوه دى بيته سه ره-دووماهيى.

۶- مفاي زانينا جهى سه ره د گريپا فه رهه نكيديا ئهوه كو ئه گه ره ل دهستپيك هات ئهوه دببته هه لگري تيگهه سه ره و تيگهه گريپ دپاريزيت و كه رهسته يين دى هه مى دكه فنه د خزمه تا دياركنا ئهويدا.

ليستا ژنده ران:

ژنده رين كوردى:

ئهحمه د، بائيز عومه ر. (۲۰۲۰). ريزمانا بههدينى. چاپا ئيكي، ده رگه هى نالبه ند، چاپخانا تههران.





ئهمين، شليتر نايف. (٢٠١٥). فريزين ئهركي د ديالكتا كرمانجيا سهريدا (گوفه را بههدينى) [نامهى دكتورا، زانكوى دهوك].

حاجي، فيان سليمان. (٢٠٠٩). كه ره سه به تاله كان له روانگه تيوورى ده سلات و به ستنه وه (شيوه زارى كرمانجى سه روو). ئه كاديمياى كوردى.

خوشناو، نهريمان عه بدوللا. (٢٠١٤). رسته سازى. چاپخانهى روزهلات. عه بوزهيد، سانيا جه بار. (٢٠١٩). جهگوهوورينا كه رستان د رستيدا. سه نته رى زاخو بو فه كوئينين كوردى.

قادر، سه باح ره شيد. (٢٠٠٩). هه ندى لايه نى ريزمانى ده سلات و به ستنه وه (GB) له زمانى كورديدا. چاپخانهى حاجى هاشم.

محهمه د، حاتهم وليا. (٢٠٠٦). به يوه ندييه رونايبه كانى نواندنه سينتاكسيه كان [نامهى دكتورا، زانكوى سه لاهه دين].

ژيده رين عه ره بى:

بوول، جيفري. (٢٠٠٩). النظرية النحوية (مرتضى جواد باقر، مترجم). مركز دراسات الوحدة العربية.

ژيده رين ئينگليزى:

Abney, S. (1987). The English noun phrase in its sentential aspect [Doctoral dissertation]. Massachusetts Institute of Technology.

Carnie, A. (2013). Syntax: A generative introduction (3rd ed.). Wiley-Blackwell.

Cook, V. J., & Newson, M. (1996). Chomskys universal grammar: An introduction (2nd ed.). Blackwell.

Cook, V. J., & Newson, M. (1996). Chomskys universal grammar: An introduction (2nd ed.). Blackwell.

Crystal, D. (2003). A dictionary of linguistics and phonetics (5th ed.). Blackwell Publishing.

Dryer, M. S. (2013). Relationship between the order of object and verb and the order of adposition and noun phrase. In M. S. Dryer & M.

Flynn, S. (1988). A parameter-setting model of L2 acquisition: Experimental studies in universal grammar. Kluwer Academic Publishers.

Granfeldt, J. (2000). The acquisition of the determiner phrase in bilingual and second language French. Bilingualism: Language and Cognition, 3(3), 263–280.

Greenberg, J. H. (1963). Some universals of grammar with particular reference to the order of meaningful elements. In J. H. Greenberg (Ed.), Universals of language (pp. 73–113). MIT Press.





Hawkins, J. A., & Gilligan, G. (1988). Prefixing and suffixing universals in relation to basic word order. *Lingua*, 74(2-3), 219–259.

Huang, C.-T. J., & Roberts, I. (2017). Principles and parameters of universal grammar. In I. Roberts (Ed.), *The Oxford handbook of universal grammar* (pp. 306–354). Oxford University Press.

Huddleston, R. (1984). *Introduction to the grammar of English*. Cambridge University Press.

Jackendoff, R. (1977). *X-bar syntax: A study of phrase structure*. MIT Press.

Julien, M. (2002). *Syntactic heads and word formation*. Oxford University Press.

Kareem, R. A. (2022). Variation and imperfection: Their implications to the concept of language

Karwan, O. N., & Hassan, J. S. (2023). Head-position parameter in English and central Kurdish noun phrases: A comparative study. *Journal of Garmian University*, 10(4), 279–291.

Payne, T. E. (1997). *Describing morphosyntax: A guide for field linguists*. Cambridge University Press.

Polinsky, M., & Magyar, L. (2020). Headedness and the lexicon: The case of verb-to-noun ratios. *Languages*, 5(1), 9.

Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G. N., & Svartvik, J. (1985). *A comprehensive grammar of the English language*. Longman.

Radford, A. (1997). *Syntactic theory and the structure of English: A minimalist approach*. Cambridge University Press.

Radford, A. (2004). *Minimalist syntax: Exploring the structure of English*. Cambridge University Press.

Saleemi, A. P. (1992). *Universal grammar and language learnability*. Cambridge University Press.

Schwarzschild ,R. (2006). The role of dimensions in the syntax of noun phrases.

Tallerman, M. (2011). *Understanding syntax* (3rd ed.). Hodder Education.

Zamparelli, R. (2000). *Layers in the determiner phrase* [Doctoral dissertation, University of Rochester].

